

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 1544

[C — 2010/35294]

**26 MAART 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot vaststelling van de tarieven van het loodsgeld, loodsvergoedingen voor loodsverrichtingen in de loodsvaarwateren en andere kosten**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het Scheldereglement, artikel 24, eerste lid, gewijzigd bij het verdrag, gesloten tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Vlaamse Gewest, inzake de beëindiging van de onderlinge koppeling van de loodsgeldtarieven, ondertekend in Middelburg op 21 december 2005, en goedgekeurd bij het decreet van 9 maart 2007;

Gelet op het decreet van 19 april 1995 betreffende de organisatie en de werking van de loodsdienst van het Vlaamse Gewest en betreffende de brevetten van havenloods en bootman, artikel 12, 13, 15, gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2006, en artikel 17;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 tot vaststelling van de tarieven van het loodsgeld, loodsvergoedingen voor loodsverrichtingen in de loodsvaarwateren en andere kosten;

Overwegende dat de tarieven van het loodsgeld en andere vergoedingen voor loodsverrichtingen in de loodsvaarwateren naar de Vlaamse havens sinds 1 januari 2009 met een nieuwe loodsgeldtariefstructuur worden berekend op basis van de kostenstructuur van de Vlaamse loodsdienst;

Overwegende dat uit een grondige evaluatie is gebleken dat een aanpassing van de nieuwe loodsgeldtariefstructuur zich opdringt;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 26 maart 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de aanpassing van de nieuwe loodsgeldtariefstructuur dringend en noodzakelijk is met het oog op het behoud van de concurrentiekracht van de Vlaamse havens;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Definities*

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° lengte : lengte over alles;

2° breedte : maximale breedte, inbegrepen de uitstekende gedeelten op de scheepzij of de brug;

3° zomerdiepgang : maximale inzinking van het vaartuig in de zomer in zoet water;

4° blokmaat : lengte × breedte × zomerdiepgang, waarbij het resultaat naar beneden wordt afgerond als het eerste cijfer na de komma minder dan 5 bedraagt, en naar boven als het eerste cijfer na de komma 5 of meer bedraagt;

5° compenseren en kalibreren : afstellen van het scheepskompas;

6° roroschip : vaartuig dat vracht vervoert die van en aan boord wordt gereden, en dat als dusdanig wordt ingezet en door de Vlaamse loodsdienst is erkend;

7° stortgoedschip : vaartuig dat bestemd is voor het vervoer van stortgoederen en dat als dusdanig wordt ingezet en door de Vlaamse loodsdienst is erkend;

8° stukgoedschip : vaartuig dat bestemd is voor het vervoer van stukgoederen en dat als dusdanig wordt ingezet en door de Vlaamse loodsdienst is erkend;

9° exploitant : de gezagvoerder, reder, bevrachter, charteraar, beheerder of agent van een vaartuig;

10° helioperabele vaartuigen : vaartuigen die voorzien zijn van de nodige uitrusting zodat de beloodsing of het afhalen van een loods uitgevoerd kan worden door een helikopter in te zetten, en die als dusdanig erkend zijn door de Vlaamse loodsdienst;

11° uiterton : de volgende geografische posities :

a) voor het Oostgat : 51° 35' 30" N, 003° 23' 00" O;

b) voor het Scheur : 51° 24' 00" N, 003° 07' 30" O;

c) voor de Wielingen : 51° 22' 30" N, 003° 07' 30" O;

d) voor Oostende : 51° 16' 12" N, 002° 51' 55" O;

e) voor Nieuwpoort : 51° 13' 57" N, 002° 38' 36" O;

12° loodsbestelling : opgave van een loodsbesteltijd;

13° loodsbesteltijd : het tijdstip waarop de loods aan boord gewenst is;

14° actieve loodsbestelling :

a) voor inkomende vaart : loodsbestelling die actief wordt zes uur voor de eerste loodsbesteltijd die door de exploitant via een elektronisch systeem moet worden opgegeven;

b) voor uitgaande vaart : loodsbestelling die actief wordt drie uur voor de eerste loodsbesteltijd die door de exploitant via een elektronisch systeem moet worden opgegeven;

15° uitgaande reis : reis vanaf een Vlaamse haven naar zee of tot het vaartuig afgemeerd is in een volgende Vlaamse haven.

HOOFDSTUK 2. — *Loodsgeld*

**Art. 2.** Het loodsgeld voor niet-roroschepen wordt door de Vlaamse loodsdienst vastgesteld aan de hand van de blokmaat, de daarmee overeenstemmende blokmaatklasse, en het loodstraject, overeenkomstig bijlage 1, die bij dit besluit is gevoegd.

Het loodsgeld voor roroschepen wordt door de Vlaamse loodsdienst vastgesteld aan de hand van de blokmaat, de daarmee overeenstemmende blokmaatklasse, en het loodstraject, overeenkomstig bijlage 2, die bij dit besluit is gevoegd.

Voor de berekening van de blokmaat wordt de diepgang beperkt :

- 1° voor vaartuigen die naar Antwerpen varen tot 15,56 meter en voor vaartuigen die uit Antwerpen vertrekken tot 14,00 meter;
- 2° voor vaartuigen die vanuit of naar Gent varen tot 12,50 meter;
- 3° voor vaartuigen die vanuit of naar Zeebrugge varen tot 16,00 meter;
- 4° voor vaartuigen die vanuit of naar Oostende varen tot 8,00 meter;
- 5° voor vaartuigen die vanuit of naar Nieuwpoort varen tot 5,20 meter.

Voor reizen tussen die havens onderling wordt de kleinste diepgang genomen.

Voor het traject Antwerpen - Boven-Zeeschelde of omgekeerd wordt, ongeacht de blokmaat van het vaartuig, een forfaitair bedrag van 30 euro aangerekend.

**Art. 3.** Stukgoed- en stortgoedschepen vanaf klasse 6 die meer dan 30 % niet gecontaineriseerde stukgoederen hetzij laden hetzij lossen, genieten een korting van 15 % op het loodsgeldtarief. Die korting wordt toegekend met een kredietnota. Die regeling verlengt in geen geval de termijn, vermeld in artikel 6, tweede lid.

**Art. 4.** Elk begonnen traject wordt volledig aangerekend.

Als een vaartuig binnen de uiterton rechtsomkeert moet maken op het traject « zee-kusthaven » (of omgekeerd) of op het traject « zee-Vlissingen rede » (of omgekeerd), wordt één traject aangerekend.

Als een vaartuig buiten de uiterton rechtsomkeert moet maken op het traject « zee-kusthaven » (of omgekeerd) of op het traject « zee-Vlissingen rede » (of omgekeerd), worden twee trajecten aangerekend.

Als een vaartuig voor de boeien 46/55 rechtsomkeert moet maken op het traject « Vlissingen rede-Antwerpen » (of omgekeerd), wordt één traject aangerekend.

Als een vaartuig voorbij de boeien 46/55 rechtsomkeert moet maken op het traject « Vlissingen rede-Antwerpen » (of omgekeerd), worden twee trajecten aangerekend.

Als een vaartuig voor de sluisen van Terneuzen rechtsomkeert moet maken op het traject « Vlissingen rede-Gent » (of omgekeerd), wordt één traject aangerekend.

Als een vaartuig voorbij de sluisen van Terneuzen rechtsomkeert moet maken op het traject « Vlissingen rede-Gent » (of omgekeerd), worden twee trajecten aangerekend.

**Art. 5.** Voor het traject « kusthaven-Duinkerke rede » (of omgekeerd) of « Vlissingen rede-Duinkerke rede » (of omgekeerd) wordt het tarief « zee-kusthaven » of « Vlissingen rede-zee » verhoogd met het tarief « kusthaven-kusthaven ».

Voor het traject « kusthaven-Duinkerke rede » via de Vlaanderen Route (of omgekeerd) of « Vlissingen rede-Duinkerke rede » via de Vlaanderen Route (of omgekeerd), wordt het tarief « zee-kusthaven » of « Vlissingen rede-zee » verhoogd met tweemaal het tarief « kusthaven-kusthaven ».

**Art. 6.** De exploitant van het vaartuig uit de vertrekhaven is verplicht alle loodsgelden en de loodsvergoedingen te betalen die voortvloeien uit de uitgaande reis.

De loodsgelden en de loodsvergoedingen moeten betaald worden binnen één maand, en in elk geval voor het eerstvolgende vertrek van het vaartuig naar zee of naar het buitenland, bij de ontvanger van de loodsgelden, tenzij er bij de ontvanger voldoende geachte zekerheid is gesteld.

**Art. 7.** Als een gezagvoerder van een vaartuig verplicht gelijktijdig gebruikmaakt van de diensten van meer dan één loods, wordt daarvoor geen bijkomend loodsgeld aangerekend.

**Art. 8.** Voor gesleepte vaartuigen of objecten wordt per loods 100 % loodsgeld aangerekend. Voor de berekening van het loodsgeld wordt de blokmaat van het gesleepte vaartuig of object aangerekend.

**Art. 9.** Als een gezagvoerder van een vaartuig gebruikmaakt van een loods die adviezen geeft vanaf de wal of vanaf een ander vaartuig waarop loodsdienst wordt verricht, wordt 100 % loodsgeld aangerekend.

**Art. 10.** Voor de houders van een verklaring van vrijstelling wordt per afgelegd traject waarvoor de verklaring werd afgeleverd, 90 euro aangerekend.

Verhalingen in de haven, waar de verklaring van toepassing is, worden niet gefactureerd.

**Art. 11.** Van loodsplicht vrijgestelde vaartuigen, vaartuigen met een ontheffing of gezagvoerders met een ontheffing betalen geen loodsgeld.

**Art. 12.** Als de personen en de vaartuigen, vermeld in artikel 10 en 11, daadwerkelijk gebruikmaken van de diensten van een loods, zijn ze verplicht tot betaling van het loodsgeld en de loodsvergoedingen.

**Art. 13.** De volgende categorieën van loodsplicht vrijgestelde vaartuigen betalen loodsgeld noch loodsvergoedingen, ook al maken ze daadwerkelijk gebruik van de diensten van een loods :

- 1° Belgische en Nederlandse oorlogsvaartuigen;
- 2° vaartuigen in eigendom van of in beheer bij de Belgische, Vlaamse of Nederlandse overheid;
- 3° vaartuigen in eigendom van of in beheer bij de Vlaamse of Nederlandse loodsdienst.

#### HOOFDSTUK 3. — *Loodsvergoedingen*

**Art. 14.** De exploitant moet, naast de loodsgelden, vermeld in hoofdstuk 2, in de volgende gevallen de daarbij vermelde loodsvergoedingen betalen :

1° als een actieve loodsbestelling naar een later tijdstip wordt verplaatst of als een actieve loodsbestelling vervalt of wordt afbesteld, wordt 170 euro aangerekend;

2° als een oponthoud plaatsheeft tijdens de loodsreis, wordt 85 euro per uur aangerekend vanaf het moment dat de loodsreis onderbroken wordt tot het moment dat de loodsreis hervat wordt, waarbij ieder begonnen uur als een vol uur aangerekend wordt. Die regeling is echter niet van toepassing als het oponthoud te wijten is aan de stand van het getij, de weersomstandigheden, congestie aan de sluisen of wachttijden ten gevolge van een scheepsvoorval die tijdens de loodsreis zijn ontstaan;

3° als een gezagvoerder van een ten anker liggend vaartuig gebruikmaakt van de diensten van een loods, omdat hij daartoe krachtens wettelijk voorschrift verplicht is, of omdat hij daarom heeft verzocht, wordt 85 euro per uur aangerekend, waarbij elk begonnen uur als een vol uur aangerekend wordt;

4° als een gezagvoerder na de volbrachte loodsreis de loods aan boord houdt om later over hem te beschikken of om op hem een beroep te kunnen doen, wordt 85 euro per uur aangerekend, waarbij ieder begonnen uur als een vol uur aangerekend wordt;

5° als een gezagvoerder de loods niet ontscheept aan de loodskruispost, maar meeneemt naar een buitenlandse haven die niet in de Schelderegio ligt, moeten de volgende loodsvergoedingen betaald worden :

a) vanaf het moment van voorbijvaren van de loodskruispost tot terugkeer van de loods op de standplaats :

- 1) 750 euro per etmaal of een gedeelte daarvan voor vaartuigen met een lengte kleiner dan 125 meter;
- 2) 750 euro per etmaal of een gedeelte daarvan voor vaartuigen met een lengte van 125 tot 150 meter tussen zonsopgang en zonsopgang;
- 3) 750 euro per etmaal of een gedeelte daarvan voor niet-helioperabele vaartuigen met een lengte van 125 tot 150 meter tussen zonsopgang en zonsopgang;
- 4) 1980 euro per etmaal of een gedeelte daarvan voor helioperabele vaartuigen met een lengte van 125 tot 150 meter tussen zonsopgang en zonsopgang;
- 5) 1980 euro per etmaal of een gedeelte daarvan voor vaartuigen met een lengte vanaf 150 meter;

b) alle reis- en verblijfkosten van de loods vanaf het moment van ontscheeping tot de terugkeer in de standplaats;

c) een dagvergoeding van 75 euro per kalenderdag vanaf de dag van ontscheeping tot en met de dag van aankomst in de standplaats;

6° als een gezagvoerder de loods niet inscheept aan de loodskruispost, maar in een buitenlandse haven die niet in de Schelderegio ligt, moeten de volgende loodsvergoedingen betaald worden :

a) vanaf het moment van vertrek vanuit de standplaats tot het moment van voorbijvaren loodskruispost waar de loods zijn loodstaak aanvangt : 1980 euro per etmaal of gedeelte daarvan;

b) alle reis- en verblijfkosten van de loods vanaf het moment van vertrek vanuit de standplaats tot de inscheeping in de buitenlandse haven;

c) een dagvergoeding van 75 euro per kalenderdag vanaf de dag van vertrek vanuit de standplaats tot en met de dag van inscheeping in de buitenlandse haven;

7° als een loods ten gevolge van zijn komst aan boord van een besmet vaartuig in een observatie-inrichting of ziekenhuis aan wal moet worden opgenomen, wordt 2040 euro per etmaal of gedeelte daarvan aangerekend, te rekenen vanaf het tijdstip waarop hij is opgenomen, onverminderd de kosten die voortvloeien uit de opname in de observatie-inrichting of het ziekenhuis;

8° als de Vlaamse loodsdienst vanwege de lengte, de breedte, de hoogte boven het water, de diepgang, de manoeuvreerbaarheid, de snelheid van het transport of de duurtijd van het transport of van de inzet van de loods, een transport aanduidt als langdurig, bijzonder of buiten normaal, stelt de Vlaamse loodsdienst de volledige kostprijs vast die aan de exploitant wordt aangerekend, op basis van de duurtijd van de inzet van de loods of loodsen, de ingezette middelen, daarbij rekening houdend met de moeilijkheidsgraad van het transport;

9° als een loods wordt ingezet voor het uitvoeren van een proefvaart, wordt het loodsgeldtarief voor het betreffende traject, verhoogd met 85 euro per begonnen uur, aangerekend;

10° als een loods wordt ingezet voor het compenseren en kalibreren, wordt 170 euro aangerekend.

Onder de term etmaal, vermeld in het eerste lid, moet worden verstaan een periode van vierentwintig uur, ongeacht de aanvang.

**Art. 15.** De exploitant is vrijgesteld van de betaling van de loodsvergoedingen, vermeld in artikel 14, 1°, 2°, en 5°, als de oorzaak van de gevallen, vermeld in artikel 14, 1°, 2°, en 5°, het gevolg is van een tekortkoming van de loodsdienst.

**Art. 16.** Als voor het aan boord brengen of ontschepen van een loods extra kosten moeten worden gemaakt, moeten die door de exploitant van het vaartuig worden betaald.

#### HOOFDSTUK 4. — *Andere kosten*

**Art. 17.** Als een derde gebruikmaakt van de expertise van een loods binnen de standplaats, wordt een vergoeding van 85 euro per uur aangerekend, met een minimum van 510 euro per kalenderdag.

**Art. 18.** Als een derde gebruikmaakt van de expertise van een loods buiten de standplaats, zijn de volgende vergoedingen verschuldigd :

1° een vergoeding van 85 euro per uur, aangerekend vanaf het tijdstip van vertrek uit de standplaats tot het tijdstip van terugkeer in de standplaats, die minstens 510 euro bedraagt;

2° alle reis- en verblijfkosten vanaf het moment van vertrek uit de standplaats tot de terugkeer in de standplaats.

#### HOOFDSTUK 5. — *Slotbepalingen*

**Art. 19.** Het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 tot vaststelling van de tarieven van het loodsgeld, loodsvergoedingen voor loodsverrichtingen in de loodsvaarwateren en andere kosten, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 13 maart 2009, wordt opgeheven.

**Art. 20.** Dit besluit treedt in werking op 1 april 2010.

**Art. 21.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de openbare werken, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 26 maart 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,  
Mevr. H. CREVITS

Bijlage 1

blokmaatkategorie	LOODSGELD IN EURO VOOR NIET-ROROSCHEPEN												
	blokmaat van - tot en met	zee-kust of omgekeerd	kust-Vlissingen rede of omgekeerd	kust-kust	verhaling kust	redebloodsing kust	zee-Vlissingen rede of omgekeerd	Vlissingen rede-Antwerpen of omgekeerd	Vlissingen rede-Gent of omgekeerd	Gent-Antwerpen of omgekeerd	verhaling Antwerpen	verhaling Gent	
1	0 - 1.999	91	73	86	23	27	112	49	42	51	29	25	
2	2.000 - 3.999	232	186	220	58	70	254	128	109	134	77	64	
3	4.000 - 5.999	390	312	371	98	117	415	218	185	229	131	109	
4	6.000 - 7.999	567	454	539	142	170	594	317	269	333	190	159	
5	8.000 - 9.999	761	609	723	190	228	791	427	363	448	256	214	
6	10.000 - 12.499	1.025	820	974	256	308	1.058	576	490	605	346	288	
7	12.500 - 14.999	1.115	892	1.059	279	335	1.148	626	532	657	376	313	
8	15.000 - 17.499	1.204	963	1.144	301	361	1.238	677	575	711	406	339	
9	17.500 - 19.999	1.294	1.035	1.229	324	388	1.328	727	618	763	436	364	
10	20.000 - 22.499	1.383	1.106	1.314	346	415	1.418	778	661	817	467	389	
11	22.500 - 24.999	1.473	1.178	1.399	368	442	1.508	829	705	870	497	415	
12	25.000 - 27.499	1.562	1.250	1.484	391	469	1.598	879	747	923	527	440	
13	27.500 - 29.999	1.652	1.322	1.569	413	496	1.688	930	791	977	558	465	
14	30.000 - 32.499	1.741	1.393	1.654	435	522	1.778	980	833	1.029	588	490	
15	32.500 - 34.999	1.831	1.465	1.739	458	549	1.867	1.031	876	1.083	619	516	
16	35.000 - 37.499	1.920	1.536	1.824	480	576	1.957	1.081	919	1.135	649	541	
17	37.500 - 39.999	2.010	1.608	1.910	503	603	2.047	1.132	962	1.189	679	566	
18	40.000 - 42.499	2.099	1.679	1.994	525	630	2.137	1.183	1.006	1.242	710	592	
19	42.500 - 44.999	2.189	1.751	2.080	547	657	2.227	1.233	1.048	1.295	740	617	
20	45.000 - 47.499	2.278	1.822	2.164	570	683	2.317	1.284	1.091	1.348	770	642	
21	47.500 - 49.999	2.368	1.894	2.250	592	710	2.407	1.334	1.134	1.401	800	667	
22	50.000 - 54.999	2.458	1.966	2.335	615	737	2.497	1.385	1.177	1.454	831	693	
23	55.000 - 59.999	2.547	2.038	2.420	637	764	2.587	1.435	1.220	1.507	861	718	
24	60.000 - 64.999	2.637	2.110	2.505	659	791	2.676	1.486	1.263	1.560	892	743	
25	65.000 - 69.999	2.726	2.181	2.590	682	818	2.766	1.537	1.306	1.614	922	769	
26	70.000 - 74.999	2.816	2.253	2.675	704	845	2.856	1.587	1.349	1.666	952	794	
27	75.000 - 79.999	2.905	2.324	2.760	726	872	2.946	1.638	1.392	1.720	983	819	
28	80.000 - 84.999	2.995	2.396	2.845	749	899	3.036	1.688	1.435	1.772	1.013	844	

LOODSGELD IN EURO VOOR NIET-ROROSCHEPEN												
blokkatklasse	blokmaat van - tot en met	zee-kust of omgekeerd	kust-Vlissingen rede of omgekeerd	kust-kust	verhaling kust	redebloodsing kust	zee-Vlissingen rede of omgekeerd	Vlissingen rede-Antwerpen of omgekeerd	Vlissingen rede-Gent of omgekeerd	Gent-Antwerpen of omgekeerd	verhaling Antwerpen	verhaling Gent
29	85.000 - 89.999	3.084	2.467	2.930	771	925	3.126	1.739	1.478	1.826	1.043	870
30	90.000 - 94.999	3.174	2.539	3.015	794	952	3.216	1.790	1.522	1.880	1.074	895
31	95.000 - 99.999	3.263	2.610	3.100	816	979	3.306	1.840	1.564	1.932	1.104	920
32	100.000 - 109.999	3.353	2.682	3.185	838	1.006	3.396	1.891	1.607	1.986	1.135	946
33	110.000 - 119.999	3.425	2.740	3.254	856	1.028	3.468	1.931	1.641	2.028	1.159	966
34	120.000 - 129.999	3.496	2.797	3.321	874	1.049	3.540	1.972	1.676	2.071	1.183	986
35	130.000 - 139.999	3.568	2.854	3.390	892	1.070	3.611	2.012	1.710	2.113	1.207	1.006
36	140.000 - 149.999	3.639	2.911	3.457	910	1.092	3.683	2.053	1.745	2.156	1.232	1.027
37	150.000 - 159.999	3.711	2.969	3.525	928	1.113	3.755	2.093	1.779	2.198	1.256	1.047
38	160.000 - 169.999	3.783	3.026	3.594	946	1.135	3.827	2.133	1.813	2.240	1.280	1.067
39	170.000 - 179.999	3.854	3.083	3.661	964	1.156	3.899	2.174	1.848	2.283	1.304	1.087
40	180.000 - 189.999	3.926	3.141	3.730	982	1.178	3.971	2.214	1.882	2.325	1.328	1.107
41	190.000 - 199.999	3.998	3.198	3.798	1.000	1.199	4.043	2.255	1.917	2.368	1.353	1.128
42	200.000 - 209.999	4.069	3.255	3.866	1.017	1.221	4.115	2.295	1.951	2.410	1.377	1.148
43	210.000 - 219.999	4.141	3.313	3.934	1.035	1.242	4.187	2.336	1.986	2.453	1.402	1.168
44	220.000 - 229.999	4.212	3.370	4.001	1.053	1.264	4.259	2.376	2.020	2.495	1.426	1.188
45	230.000 - 239.999	4.284	3.427	4.070	1.071	1.285	4.331	2.417	2.054	2.538	1.450	1.209
46	240.000 - 249.999	4.356	3.485	4.138	1.089	1.307	4.403	2.457	2.088	2.580	1.474	1.229
47	250.000 - 259.999	4.427	3.542	4.206	1.107	1.328	4.474	2.498	2.123	2.623	1.499	1.249
48	260.000 - 269.999	4.499	3.599	4.274	1.125	1.350	4.546	2.538	2.157	2.665	1.523	1.269
49	270.000 - 279.999	4.571	3.657	4.342	1.143	1.371	4.618	2.579	2.192	2.708	1.547	1.290
50	280.000 - 289.999	4.642	3.714	4.410	1.161	1.393	4.690	2.619	2.226	2.750	1.571	1.310

LOODSGELD IN EURO VOOR NIET-ROROSCHEPEN												
blokkatklasse	blokkmaat van – tot en met	zee-kust of omgekeerd	kust-Vlissingen rede of omgekeerd	kust-kust	verhaling kust	redeloodsing kust	zee-Vlissingen rede of omgekeerd	Vlissingen rede-Antwerpen of omgekeerd	Vlissingen rede-Gent of omgekeerd	Gent-Antwerpen of omgekeerd	verhaling Antwerpen	verhaling Gent
51	290.000 - 299.999	4.714	3.771	4.478	1.179	1.414	4.762	2.660	2.261	2.793	1.596	1.330
52	300.000 - 309.999	4.785	3.828	4.546	1.196	1.436	4.834	2.700	2.295	2.835	1.620	1.350
53	310.000 - 319.999	4.857	3.886	4.614	1.214	1.457	4.906	2.740	2.329	2.877	1.644	1.370
54	320.000 - 329.999	4.929	3.943	4.683	1.232	1.479	4.978	2.781	2.364	2.920	1.669	1.391
55	330.000 - 339.999	5.000	4.000	4.750	1.250	1.500	5.050	2.821	2.398	2.962	1.693	1.411
56	340.000 - 349.999	5.072	4.058	4.818	1.268	1.522	5.122	2.862	2.433	3.005	1.717	1.431
57	350.000 en hoger	5.144	4.115	4.887	1.286	1.543	5.194	2.902	2.467	3.047	1.741	1.451

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 26 maart 2010 tot vaststelling van de tarieven van het loodsgeld, loodsvergoedingen voor loodsverrichtingen in de loodsvaarwateren en andere kosten.

Brussel, 26 maart 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,

Mevr. H. CREVITS

LOODSGELD IN EURO VOOR ROROSCHEPEN

bloknaatklasse	bloknaat van - tot en met	zee-kust of omgekeerd	kust-Vlissingen rede of omgekeerd	kust-kust	verhaling kust	redebloodsing kust	zee-Vlissingen rede of omgekeerd	Vlissingen rede-Antwerpen of omgekeerd	Vlissingen rede-Gent of omgekeerd	Gent-Antwerpen of omgekeerd	verhaling Antwerpen	verhaling Gent
1	0 - 1.999	68	54	65	17	20	92	40	34	42	24	20
2	2.000 - 3.999	173	138	164	43	52	210	106	90	111	64	53
3	4.000 - 5.999	291	233	276	73	87	343	179	152	188	107	90
4	6.000 - 7.999	423	338	402	106	127	491	261	222	274	157	131
5	8.000 - 9.999	568	454	540	142	170	653	352	299	370	211	176
6	10.000 - 12.499	765	612	727	191	230	874	474	403	498	284	237
7	12.500 - 14.999	832	666	790	208	250	948	516	439	542	310	258
8	15.000 - 17.499	899	719	854	225	270	1.023	557	473	585	334	279
9	17.500 - 19.999	966	773	918	242	290	1.097	599	509	629	359	300
10	20.000 - 22.499	1.033	826	981	258	310	1.171	641	545	673	385	321
11	22.500 - 24.999	1.100	880	1.045	275	330	1.245	682	580	716	409	341
12	25.000 - 27.499	1.166	933	1.108	292	350	1.320	724	615	760	434	362
13	27.500 - 29.999	1.233	986	1.171	308	370	1.394	766	651	804	460	383
14	30.000 - 32.499	1.300	1.040	1.235	325	390	1.468	807	686	847	484	404
15	32.500 - 34.999	1.367	1.094	1.299	342	410	1.542	849	722	891	509	425
16	35.000 - 37.499	1.434	1.147	1.362	359	430	1.617	891	757	936	535	446
17	37.500 - 39.999	1.501	1.201	1.426	375	450	1.691	932	792	979	559	466
18	40.000 - 42.499	1.568	1.254	1.490	392	470	1.765	974	828	1.023	584	487
19	42.500 - 44.999	1.634	1.307	1.552	409	490	1.839	1.016	864	1.067	610	508
20	45.000 - 47.499	1.701	1.361	1.616	425	510	1.914	1.057	898	1.110	634	529
21	47.500 - 49.999	1.768	1.414	1.680	442	530	1.988	1.099	934	1.154	659	550
22	50.000 - 54.999	1.835	1.468	1.743	459	551	2.062	1.141	970	1.198	685	571
23	55.000 - 59.999	1.902	1.522	1.807	476	571	2.136	1.182	1.005	1.241	709	591
24	60.000 - 64.999	1.969	1.575	1.871	492	591	2.211	1.224	1.040	1.285	734	612
25	65.000 - 69.999	2.035	1.628	1.933	509	611	2.285	1.265	1.075	1.328	759	633
26	70.000 - 74.999	2.102	1.682	1.997	526	631	2.359	1.307	1.111	1.372	784	654
27	75.000 - 79.999	2.169	1.735	2.061	542	651	2.433	1.349	1.147	1.416	809	675
28	80.000 - 84.999	2.236	1.789	2.124	559	671	2.508	1.390	1.182	1.460	834	695

LOODSGELD IN EURO VOOR ROROSCHEPEN												
blokkatklasse	blokkmaat van - tot en met	zee-kust of omgekeerd	kust-Vlissingen rede of omgekeerd	kust-kust	verhalings kust	redebeloedings kust	zee-Vlissingen rede of omgekeerd	Vlissingen rede-Antwerpen of omgekeerd	Vlissingen rede-Gent of omgekeerd	Gent-Antwerpen of omgekeerd	verhalings Antwerpen	verhalings Gent
29	85.000 - 89.999	2.303	1.842	2.188	576	691	2.582	1.432	1.217	1.504	859	716
30	90.000 - 94.999	2.370	1.896	2.252	593	711	2.656	1.474	1.253	1.548	884	737
31	95.000 - 99.999	2.437	1.950	2.315	609	731	2.730	1.515	1.288	1.591	909	758
32	100.000 - 109.999	2.503	2.002	2.378	626	751	2.805	1.557	1.323	1.635	934	779
33	110.000 - 119.999	2.557	2.046	2.429	639	767	2.864	1.590	1.352	1.670	954	795
34	120.000 - 129.999	2.610	2.088	2.480	653	783	2.923	1.624	1.380	1.705	974	812
35	130.000 - 139.999	2.664	2.131	2.531	666	799	2.983	1.657	1.408	1.740	994	829
36	140.000 - 149.999	2.717	2.174	2.581	679	815	3.042	1.690	1.437	1.775	1.014	845
37	150.000 - 159.999	2.771	2.217	2.632	693	831	3.102	1.724	1.465	1.810	1.034	862
38	160.000 - 169.999	2.824	2.259	2.683	706	847	3.161	1.757	1.493	1.845	1.054	879
39	170.000 - 179.999	2.878	2.302	2.734	720	863	3.220	1.790	1.522	1.880	1.074	895
40	180.000 - 189.999	2.931	2.345	2.784	733	879	3.280	1.824	1.550	1.915	1.094	912
41	190.000 - 199.999	2.985	2.388	2.836	746	896	3.339	1.857	1.578	1.950	1.114	929
42	200.000 - 209.999	3.038	2.430	2.886	760	911	3.399	1.890	1.607	1.985	1.134	945
43	210.000 - 219.999	3.092	2.474	2.937	773	928	3.458	1.924	1.635	2.020	1.154	962
44	220.000 - 229.999	3.145	2.516	2.988	786	944	3.517	1.957	1.663	2.055	1.174	979
45	230.000 - 239.999	3.199	2.559	3.039	800	960	3.577	1.990	1.692	2.090	1.194	995
46	240.000 - 249.999	3.252	2.602	3.089	813	976	3.636	2.024	1.720	2.125	1.214	1.012
47	250.000 - 259.999	3.306	2.645	3.141	827	992	3.696	2.057	1.748	2.160	1.234	1.029
48	260.000 - 269.999	3.359	2.687	3.191	840	1.008	3.755	2.090	1.777	2.195	1.254	1.045



LOODSGELD IN EURO VOOR ROROSCHEPEN												
blokkatklasse	blokkmaat van – tot en met	zee-kust of omgekeerd	kust-Vlissingen rede of omgekeerd	kust-kust	verhaling kust	redeloodsing kust	zee-Vlissingen rede of omgekeerd	Vlissingen rede-Antwerpen of omgekeerd	Vlissingen rede-Gent of omgekeerd	Gent-Antwerpen of omgekeerd	verhaling Antwerpen	verhaling Gent
49	270.000 - 279.999	3.413	2.730	3.242	853	1.024	3.814	2.124	1.805	2.230	1.274	1.062
50	280.000 - 289.999	3.466	2.773	3.293	867	1.040	3.874	2.157	1.833	2.265	1.294	1.079
51	290.000 - 299.999	3.520	2.816	3.344	880	1.056	3.933	2.190	1.862	2.300	1.314	1.095
52	300.000 - 309.999	3.573	2.858	3.394	893	1.072	3.993	2.224	1.890	2.335	1.334	1.112
53	310.000 - 319.999	3.627	2.902	3.446	907	1.088	4.052	2.257	1.918	2.370	1.354	1.129
54	320.000 - 329.999	3.680	2.944	3.496	920	1.104	4.111	2.290	1.947	2.405	1.374	1.145
55	330.000 - 339.999	3.734	2.987	3.547	934	1.120	4.171	2.324	1.975	2.440	1.394	1.162
56	340.000 - 349.999	3.787	3.030	3.598	947	1.136	4.230	2.357	2.003	2.475	1.414	1.179
57	350.000 en hoger	3.840	3.072	3.648	960	1.152	4.290	2.390	2.032	2.510	1.434	1.195

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 26 maart 2010 tot vaststelling van de tarieven van het loodsgeld, loodsvergoedingen voor loodsverrichtingen in de loodsvaarwateren en andere kosten.

Brussel, 26 maart 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,

Mevr. H. CREVITS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 1544

[C — 2010/35294]

**26 MARS 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les tarifs des droits de pilotage et les indemnités pour les opérations de pilotage dans les eaux de pilotage et autres frais**

Le Gouvernement flamand,

Vu le Règlement de l'Escaut, article 24, alinéa premier, modifié par le traité entre le Royaume des Pays-Bas et la Région flamande relatif à la cessation de l'interconnexion des tarifs, signé à Middelburg le 21 décembre 2005, et approuvé par le décret du 9 mars 2007;

Vu le décret du 19 avril 1995 relatif à l'organisation et au fonctionnement du service de pilotage de la Région flamande et relatif aux brevets de pilote de port et de maître d'équipage, notamment l'article 12, 13, 15, modifié par le décret du 16 juin 2006, et l'article 17;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 2008 fixant les tarifs des droits de pilotage et les indemnités pour les opérations de pilotage dans les eaux de pilotage et autres frais;

Considérant que les tarifs des droits de pilotage et autres indemnités pour les opérations de pilotage dans les eaux de pilotage vers les ports flamands sont calculés depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2009 selon une nouvelle structure tarifaire des droits de pilotage sur la base de la structure des coûts du service de pilotage flamand;

Considérant qu'il est apparu, à la suite d'une évaluation approfondie, qu'une adaptation de la nouvelle structure tarifaire des droits de pilotage s'imposait;

Vu l'accord du ministre flamand chargé du budget, donné le 26 mars 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en vue de maintenir la position concurrentielle des ports flamands, il est urgent d'adapter la nouvelle structure tarifaire des droits de pilotage;

Sur la proposition de la Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Définitions

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, il convient d'entendre par :

1° longueur : longueur hors tout;

2° largeur : largeur maximale, y compris les parties saillantes de la muraille ou du pont;

3° tirant d'eau d'été : enfoncement maximal du navire dans l'eau douce en été;

4° volume : longueur × largeur × tirant d'eau d'été, le résultat étant arrondi à l'unité inférieure lorsque le premier chiffre après la virgule est inférieur à 5 et à l'unité supérieure lorsque le premier chiffre après la virgule est égal ou supérieur à 5;

5° compenser et calibrer : réglage du compas;

6° navire ro-ro : navire destiné au transport de cargaisons chargées et déchargées par roulage, affecté à cet usage et agréé comme tel par le service de pilotage flamand;

7° vraquier : navire destiné au transport de marchandises en vrac, affecté à cet usage et agréé comme tel par le service de pilotage flamand;

8° cargo de marchandises diverses : navire destiné au transport de marchandises diverses, affecté à cet usage et agréé comme tel par le service de pilotage flamand;

9° exploitant : le commandant, l'armateur, l'affrèteur, le gestionnaire ou l'agent d'un navire;

10° navires héli-opérables : navires possédant les équipements de sorte que le pilotage ou la récupération d'un pilote du bord du navire puissent être exécutés à l'aide d'un hélicoptère et qui sont agréés comme tels par le service de pilotage flamand;

11° tonneaux extérieures : les positions géographiques suivantes :

a) pour le « Oostgat » 51° 35' 30" N, 003° 23' 00" E;

a) pour le « Scheur » 51° 24' 00" N, 003° 07' 30" E;

c) pour le « Wielingen » 51° 22' 30" N, 003° 07' 30" E;

d) pour Ostende 51° 16' 12" N, 002° 51' 55" E;

e) pour Nieuport 51° 13' 57" N, 002° 38' 36" E;

12° commande du pilote : communication du temps d'exécution du pilotage;

13° heure de mise à bord : moment où la présence du pilote est requise à bord;

14° commande du pilote activée :

a) pour la navigation entrante : commande du pilote qui devient active six heures avant le premier temps d'exécution du pilotage, à communiquer par l'exploitant via un système électronique;

b) pour la navigation sortante : commande du pilote qui devient active trois heures avant le premier temps d'exécution du pilotage, à communiquer par l'exploitant via un système électronique;

15° trajet sortant : trajet effectué à partir d'un port flamand vers la mer ou jusqu'à ce que le navire ait amarré dans le port flamand suivant.

## CHAPITRE 2. — Droits de pilotage

**Art. 2.** Les droits de pilotage pour les navires non-ro-ro sont fixés par le service de pilotage flamand en fonction du volume, de la classe volumétrique correspondante et du trajet de pilotage, conformément à l'annexe 1 au présent arrêté.

Les droits de pilotage pour les navires ro-ro sont fixés par le service de pilotage flamand en fonction du volume, de la classe volumétrique correspondante et du trajet de pilotage, conformément à l'annexe 2 au présent arrêté.

Pour le calcul du volume, le tirant d'eau est limité à :

1° 15,56 mètres pour les navires se dirigeant vers Anvers et 14,00 mètres pour les navires partant d'Anvers;

2° 12,50 mètres pour les navires partant de ou se dirigeant vers Gand;

3° 16,00 mètres pour les navires partant de ou se dirigeant vers Zeebruges;

4° 8,80 mètres pour les navires partant de ou se dirigeant vers Ostende;

5° 5,20 mètres pour les navires partant de ou se dirigeant vers Nieuport;

Le tirant d'eau le plus faible est pris en compte pour les trajets effectués entre ces ports.

Un montant forfaitaire de 30 euros est imputé pour le trajet Anvers - Haut-Escaut ou inversement, indépendamment du volume du navire.

**Art. 3.** Les cargos de marchandises diverses et les vraquiers à partir de la classe 6 chargeant ou déchargeant plus de 30 % de marchandises diverses non conteneurisées bénéficient d'une réduction de 15 % sur le tarif des droits de pilotage. Cette réduction est octroyée par note de crédit. Cette disposition ne prolonge en aucun cas le délai visé à l'article 6, deuxième alinéa.

**Art. 4.** Tout trajet entamé sera imputé dans sa totalité.

Un seul trajet sera imputé si un navire doit faire demi-tour avant d'avoir franchi le tonneau extérieure le long du trajet « mer-port côtier » (ou inversement) ou le long du trajet « mer-rade de Flessingue » (ou inversement).

Deux trajets seront imputés si un navire doit faire demi-tour après avoir franchi le tonneau extérieure le long du trajet « mer-port côtier » (ou inversement) ou le long du trajet « mer-rade de Flessingue » (ou inversement).

Un seul trajet sera imputé lorsqu'un navire doit faire demi-tour avant les bouées 46/55 le long du trajet « rade de Flessingue-Anvers » (ou inversement).

Deux trajets seront imputés lorsqu'un navire doit faire demi-tour après les bouées 46/55 le long du trajet « rade de Flessingue-Anvers » (ou inversement).

Un seul trajet sera imputé lorsqu'un navire doit faire demi-tour avant les écluses de Terneuzen le long du trajet « rade de Flessingue-Gand » (ou inversement).

Deux trajets seront imputés lorsqu'un navire doit faire demi-tour après les écluses de Terneuzen le long du trajet « rade de Flessingue-Gand » (ou inversement).

**Art. 5.** Le tarif « mer-port côtier » ou « rade de Flessingue-mer » sera majoré du tarif « port côtier-port côtier » pour le trajet « port côtier-rade de Dunkerque (ou inversement) ou « rade de Flessingue-rade de Dunkerque » (ou inversement).

Le tarif « mer-port côtier » ou « rade de Flessingue-mer » sera majoré du double du tarif « port côtier-port côtier » pour le trajet « port côtier-rade de Dunkerque » via la Vlaanderen Route (ou inversement) ou « rade de Flessingue-rade de Dunkerque » via la Vlaanderen Route (ou inversement).

**Art. 6.** L'exploitant du navire au port de départ est tenu d'acquitter tous les droits et indemnités de pilotage qui résultent du trajet sortant.

Le montant des droits et indemnités de pilotage doit être versé dans le courant du mois, et en tout état de cause avant le départ suivant du navire vers la mer ou l'étranger, au percepteur des droits de pilotage, à moins qu'une sûreté jugée suffisante par le percepteur n'ait été établie.

**Art. 7.** Aucuns droits de pilotage complémentaires ne seront imputés lorsque le commandant d'un navire doit obligatoirement recourir aux services de plusieurs pilotes à la fois.

**Art. 8.** Les droits de pilotage seront facturés à 100 % par pilote pour les navires ou autres objets remorqués. Le volume du navire ou de l'objet remorqué sera pris en compte pour le calcul des droits de pilotage.

**Art. 9.** Un montant correspondant à 100 % des droits de pilotage sera imputé lorsque le commandant d'un navire a fait usage des services d'un pilote qui lui fournit des avis à partir de la terre ou à partir d'un autre navire.

**Art. 10.** Un montant de 90 euros sera facturé aux détenteurs d'une déclaration d'exonération pour chaque trajet accompli pour lequel la déclaration a été délivrée.

Les déhalages dans le port où la déclaration est applicable ne seront pas facturés.

**Art. 11.** Aucuns droits de pilotage ne doivent être acquittés par les navires exemptés de l'obligation de pilotage ainsi que par les navires ou les commandants bénéficiant d'une décharge.

**Art. 12.** Les personnes et les navires visés aux articles 10 et 11 ayant effectivement fait usage des services d'un pilote sont tenus d'acquitter les droits et indemnités de pilotage.

**Art. 13.** Les catégories suivantes de navires exemptés de l'obligation de pilotage ne doivent acquitter ni droits ni indemnités de pilotage, et ce, même s'ils ont effectivement fait usage des services d'un pilote :

- 1° les navires de guerre belges et néerlandais;
- 2° les navires qui sont la propriété de ou qui sont gérés par les Autorités belges, flamandes ou néerlandaises;
- 3° les navires qui sont la propriété de ou qui sont gérés par les services de pilotage flamand ou néerlandais;

### CHAPITRE 3. — *Indemnités de pilotage*

**Art. 14.** Outre les droits de pilotage visés au chapitre 2, l'exploitant est tenu d'acquitter les indemnités de pilotage prévues dans les cas suivants :

1° un montant de 170 euros sera facturé lorsqu'une commande du pilote activée est reportée à un délai ultérieur ou qu'une commande du pilote expire ou est annulée;

2° en cas d'immobilisation en cours de pilotage, un montant de 85 euros par heure sera imputé à compter du moment d'interruption du trajet de pilotage jusqu'au moment de reprise du trajet, chaque heure entamée étant considérée comme une heure complète. Cette disposition ne s'applique pas lorsque l'immobilisation est due à l'état de la marée, à des conditions atmosphériques, à une congestion aux écluses ou à un allongement des temps d'attente consécutivement à un incident de bord survenu pendant la course de pilotage;

3° un montant horaire de 85 euros sera imputé, chaque heure entamée étant considérée comme une heure complète, lorsque le commandant d'un navire ancré a recours aux services d'un pilote, et ce, soit en vertu d'une prescription légale, soit à sa demande;

4° un montant horaire de 85 euros sera imputé, chaque heure entamée étant considérée comme une heure complète, lorsque le commandant garde le pilote à bord après la fin d'une course de pilotage pour pouvoir continuer en disposer ultérieurement ou d'être en mesure de faire appel à lui;

5° les indemnités de pilotage suivantes doivent être acquittées lorsque le commandant ne débarque pas le pilote au poste de stationnement et l'emmène vers un port étranger ne se trouvant pas dans la Région de l'Escaut :

a) à partir du moment que le pilote dépasse la station de croisement du cotre de pilotage jusqu'au retour du pilote à sa station d'attache :

- 1) 750 euros par journée ou partie de journée pour les navires ayant une longueur inférieure à 125 mètres;
- 2) 750 euros par journée ou partie de journée pour les navires ayant une longueur de 125 à 150 mètres entre le coucher et le lever du soleil;
- 3) 750 euros par journée ou partie de journée pour les navires non héli-opérables ayant une longueur de 125 à 150 mètres entre le lever et le coucher du soleil;
- 4) 1980 euros par journée ou partie de journée pour les navires héli-opérables ayant une longueur de 125 à 150 mètres entre le lever et le coucher du soleil;

5) 1980 euros par journée ou partie de journée pour les navires ayant une longueur de plus de 150 mètres;

b) l'ensemble des frais de voyage et de séjour du pilote à partir du moment de débarquement jusqu'à son retour à la station d'attache;

c) une indemnité journalière de 75 euros par jour civil à compter de la date de débarquement jusqu'au jour d'arrivée du pilote à la station d'attache inclus;

6° les indemnités de pilotage suivantes doivent être acquittées lorsque le commandant ne prend pas un pilote à bord à la station de croisement du cotre de pilotage, mais dans un port étranger ne se trouvant pas dans la région de l'Escaut :

a) à calculer à partir du moment de départ de la station d'attache jusqu'au moment que le pilote dépasse la station de croisement du cotre de pilotage où le pilote commence sa tâche de pilotage : 1980 euros par journée ou partie de journée;

b) l'ensemble des frais de voyage et de séjour du pilote à partir du moment de départ de la station d'attache jusqu'à son embarquement dans le port étranger;

c) une indemnité journalière de 75 euros par jour civil à compter de la date de départ de la station d'attache jusqu'au jour d'embarquement dans le port étranger inclus;

7° lorsqu'un pilote doit, suite de son arrivée à bord d'un navire contaminé, être admis à terre dans un établissement d'observation ou dans un hôpital, un montant de 2040 euros par journée ou partie de journée sera dû à compter à partir du moment où il est admis, sans préjudice des frais résultant de son admission à l'établissement d'observation ou à l'hôpital;

8° pour tout transport jugé de longue durée, spécifique ou hors norme par le service de pilotage flamand en raison de la longueur, de la largeur, de la hauteur au-dessus de l'eau, du tirant d'eau, de la manœuvrabilité, de la rapidité du transport ou de la durée du transport ou de l'intervention du pilote, le prix facturé à l'exploitant par le service de pilotage flamand correspond au coût total sur la base de la durée de l'intervention du ou des pilotes et des moyens mis en œuvre en tenant compte du degré de difficulté du transport;

9° en cas d'intervention d'un pilote en vue de l'exécution d'un essai de neufrage, le tarif des droits de pilotage sera majoré de 85 euros par heure entamée pour le trajet correspondant;

10° un montant de 170 euros sera imputé en cas d'intervention d'un pilote à des fins de compensation et de calibrage.

Par le terme « journée » mentionné à l'alinéa premier, il convient d'entendre toute période de vingt-quatre heures débutant à un moment quelconque.

**Art. 15.** L'exploitant est exonéré du paiement des indemnités de pilotage prévues à l'article 14, 1°, 2° et 5° lorsque les circonstances visées à l'article 14, 1°, 2° et 5° résultent d'un manquement imputable au service de pilotage.

**Art. 16.** Lorsque l'embarquement ou le débarquement d'un pilote donne lieu à des frais supplémentaires, ceux-ci doivent être acquittés par l'exploitant du navire.

#### CHAPITRE 4. — *Autres frais*

**Art. 17.** Une indemnité de 85 euros par heure, et de 510 euros au minimum par jour civil, sera imputée lorsqu'un tiers a recours à l'expertise d'un pilote dans la station d'attache.

**Art. 18.** Les indemnités suivantes seront imputées en cas d'usage par un tiers à l'expertise d'un pilote en dehors de la station d'attache :

1° une indemnité de 85 euros par heure, et de 510 euros au minimum, à partir du moment de départ de la station d'attache jusqu'au moment de retour à la station d'attache;

2° l'ensemble des frais de voyage et de séjour à partir du moment de départ de la station d'attache jusqu'au retour à la station d'attache.

#### CHAPITRE 5. — *Dispositions finales*

**Art. 19.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 2008 fixant les tarifs des droits de pilotage, les indemnités pour les opérations de pilotage dans les eaux de pilotage et autres frais, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 2009, est abrogé.

**Art. 20.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2010.

**Art. 21.** La Ministre flamande ayant les travaux publics dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 mars 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

La Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,  
Mme H. CREVITS

Classe volumique	Volume de - à inclus	Mer-côte ou inversement	Côte-rade de Flessingue ou inversement	Côte-côte	Déhalage côte	Pilottage rade côte	Mer-rade de Flessingue ou inversement	Rade de Flessingue-Anvers ou inversement	Rade de Flessingue-Gand ou inversement	Gand-Anvers ou inversement	Déhalage Anvers	Déhalage Gand															
													1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	0 - 1.999	91	73	86	23	27	112	49	42	51	29	25															
2	2.000 - 3.999	232	186	220	58	70	254	128	109	134	77	64															
3	4.000 - 5.999	390	312	371	98	117	415	218	185	229	131	109															
4	6.000 - 7.999	567	454	539	142	170	594	317	269	333	190	159															
5	8.000 - 9.999	761	609	723	190	228	791	427	363	448	256	214															
6	10.000 - 12.499	1.025	820	974	256	308	1.058	576	490	605	346	288															
7	12.500 - 14.999	1.115	892	1.059	279	335	1.148	626	532	657	376	313															
8	15.000 - 17.499	1.204	963	1.144	301	361	1.238	677	575	711	406	339															
9	17.500 - 19.999	1.294	1.035	1.229	324	388	1.328	727	618	763	436	364															
10	20.000 - 22.499	1.383	1.106	1.314	346	415	1.418	778	661	817	467	389															
11	22.500 - 24.999	1.473	1.178	1.399	368	442	1.508	829	705	870	497	415															
12	25.000 - 27.499	1.562	1.250	1.484	391	469	1.598	879	747	923	527	440															
13	27.500 - 29.999	1.652	1.322	1.569	413	496	1.688	930	791	977	558	465															
14	30.000 - 32.499	1.741	1.393	1.654	435	522	1.778	980	833	1.029	588	490															
15	32.500 - 34.999	1.831	1.465	1.739	458	549	1.867	1.031	876	1.083	619	516															
16	35.000 - 37.499	1.920	1.536	1.824	480	576	1.957	1.081	919	1.135	649	541															
17	37.500 - 39.999	2.010	1.608	1.910	503	603	2.047	1.132	962	1.189	679	566															
18	40.000 - 42.499	2.099	1.679	1.994	525	630	2.137	1.183	1.006	1.242	710	592															
19	42.500 - 44.999	2.189	1.751	2.080	547	657	2.227	1.233	1.048	1.295	740	617															
20	45.000 - 47.499	2.278	1.822	2.164	570	683	2.317	1.284	1.091	1.348	770	642															
21	47.500 - 49.999	2.368	1.894	2.250	592	710	2.407	1.334	1.134	1.401	800	667															
22	50.000 - 54.999	2.458	1.966	2.335	615	737	2.497	1.385	1.177	1.454	831	693															
23	55.000 - 59.999	2.547	2.038	2.420	637	764	2.587	1.435	1.220	1.507	861	718															
24	60.000 - 64.999	2.637	2.110	2.505	659	791	2.676	1.486	1.263	1.560	892	743															
25	65.000 - 69.999	2.726	2.181	2.590	682	818	2.766	1.537	1.306	1.614	922	769															
26	70.000 - 74.999	2.816	2.253	2.675	704	845	2.856	1.587	1.349	1.666	952	794															
27	75.000 - 79.999	2.905	2.324	2.760	726	872	2.946	1.638	1.392	1.720	983	819															
28	80.000 - 84.999	2.995	2.396	2.845	749	899	3.036	1.688	1.435	1.772	1.013	844															

DROITS DE PILOTAGE EN EUROS POUR NAVIRES NON-RORO												
Classe volumique	Volume de - à inclus	Mer-côte ou inversement	Côte-rade de Flessingue ou inversement	Côte-côte	Déhalage côte	Pilotage rade côte	Mer-rade de Flessingue ou inversement	Rade de Flessingue-Anvers ou inversement	Rade de Flessingue-Gand ou inversement	Gand-Anvers ou inversement	Déhalage Anvers	Déhalage Gand
29	85.000 - 89.999	3.084	2.467	2.930	771	925	3.126	1.739	1.478	1.826	1.043	870
30	90.000 - 94.999	3.174	2.539	3.015	794	952	3.216	1.790	1.522	1.880	1.074	895
31	95.000 - 99.999	3.263	2.610	3.100	816	979	3.306	1.840	1.564	1.932	1.104	920
32	100.000 - 109.999	3.353	2.682	3.185	838	1.006	3.396	1.891	1.607	1.986	1.135	946
33	110.000 - 119.999	3.425	2.740	3.254	856	1.028	3.468	1.931	1.641	2.028	1.159	966
34	120.000 - 129.999	3.496	2.797	3.321	874	1.049	3.540	1.972	1.676	2.071	1.183	986
35	130.000 - 139.999	3.568	2.854	3.390	892	1.070	3.611	2.012	1.710	2.113	1.207	1.006
36	140.000 - 149.999	3.639	2.911	3.457	910	1.092	3.683	2.053	1.745	2.156	1.232	1.027
37	150.000 - 159.999	3.711	2.969	3.525	928	1.113	3.755	2.093	1.779	2.198	1.256	1.047
38	160.000 - 169.999	3.783	3.026	3.594	946	1.135	3.827	2.133	1.813	2.240	1.280	1.067
39	170.000 - 179.999	3.854	3.083	3.661	964	1.156	3.899	2.174	1.848	2.283	1.304	1.087
40	180.000 - 189.999	3.926	3.141	3.730	982	1.178	3.971	2.214	1.882	2.325	1.328	1.107
41	190.000 - 199.999	3.998	3.198	3.798	1.000	1.199	4.043	2.255	1.917	2.368	1.353	1.128
42	200.000 - 209.999	4.069	3.255	3.866	1.017	1.221	4.115	2.295	1.951	2.410	1.377	1.148
43	210.000 - 219.999	4.141	3.313	3.934	1.035	1.242	4.187	2.336	1.986	2.453	1.402	1.168
44	220.000 - 229.999	4.212	3.370	4.001	1.053	1.264	4.259	2.376	2.020	2.495	1.426	1.188
45	230.000 - 239.999	4.284	3.427	4.070	1.071	1.285	4.331	2.417	2.054	2.538	1.450	1.209
46	240.000 - 249.999	4.356	3.485	4.138	1.089	1.307	4.403	2.457	2.088	2.580	1.474	1.229
47	250.000 - 259.999	4.427	3.542	4.206	1.107	1.328	4.474	2.498	2.123	2.623	1.499	1.249
48	260.000 - 269.999	4.499	3.599	4.274	1.125	1.350	4.546	2.538	2.157	2.665	1.523	1.269

DROITS DE PILOTAGE EN EUROS POUR NAVIRES NON-RORO												
Classe volumique	Volume de - à inclus	Mer-côte ou inversement	Côte-rade de Flessingue ou inversement	Côte-côte	Déhalage côte	Pilotage rade côte	Mer-rade de Flessingue ou inversement	Rade de Flessingue-Anvers ou inversement	Rade de Flessingue-Gand ou inversement	Gand-Anvers ou inversement	Déhalage Anvers	Déhalage Gand
49	270.000 - 279.999	4.571	3.657	4.342	1.143	1.371	4.618	2.579	2.192	2.708	1.547	1.290
50	280.000 - 289.999	4.642	3.714	4.410	1.161	1.393	4.690	2.619	2.226	2.750	1.571	1.310
51	290.000 - 299.999	4.714	3.771	4.478	1.179	1.414	4.762	2.660	2.261	2.793	1.596	1.330
52	300.000 - 309.999	4.785	3.828	4.546	1.196	1.436	4.834	2.700	2.295	2.835	1.620	1.350
53	310.000 - 319.999	4.857	3.886	4.614	1.214	1.457	4.906	2.740	2.329	2.877	1.644	1.370
54	320.000 - 329.999	4.929	3.943	4.683	1.232	1.479	4.978	2.781	2.364	2.920	1.669	1.391
55	330.000 - 339.999	5.000	4.000	4.750	1.250	1.500	5.050	2.821	2.398	2.962	1.693	1.411
56	340.000 - 349.999	5.072	4.058	4.818	1.268	1.522	5.122	2.862	2.433	3.005	1.717	1.431
57	350.000 et plus	5.144	4.115	4.887	1.286	1.543	5.194	2.902	2.467	3.047	1.741	1.451

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 mars 2010 fixant les tarifs des droits de pilotage, les indemnités pour les opérations de pilotage dans les eaux de pilotage et autres frais.

Bruxelles, 26 mars 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

La Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,

Mme H. CREVITS



Classe volumique	Volume de - à inclus	Mercôte ou inversement	Côte-rade de Flessingue ou inversement	Côte-côte	Déhalage côte	Pilottage rade côte	Mer-rade de Flessingue ou inversement	Rade de Flessingue-Anvers ou inversement	Rade de Flessingue-Gand ou inversement	Gand-Anvers ou inversement	Déhalage Anvers	Déhalage Gand
1	0 - 1.999	68	54	65	17	20	92	40	34	42	24	20
2	2.000 - 3.999	173	138	164	43	52	210	106	90	111	64	53
3	4.000 - 5.999	291	233	276	73	87	343	179	152	188	107	90
4	6.000 - 7.999	423	338	402	106	127	491	261	222	274	157	131
5	8.000 - 9.999	568	454	540	142	170	653	352	299	370	211	176
6	10.000 - 12.499	765	612	727	191	230	874	474	403	498	284	237
7	12.500 - 14.999	832	666	790	208	250	948	516	439	542	310	258
8	15.000 - 17.499	899	719	854	225	270	1.023	557	473	585	334	279
9	17.500 - 19.999	966	773	918	242	290	1.097	599	509	629	359	300
10	20.000 - 22.499	1.033	826	981	258	310	1.171	641	545	673	385	321
11	22.500 - 24.999	1.100	880	1.045	275	330	1.245	682	580	716	409	341
12	25.000 - 27.499	1.166	933	1.108	292	350	1.320	724	615	760	434	362
13	27.500 - 29.999	1.233	986	1.171	308	370	1.394	766	651	804	460	383
14	30.000 - 32.499	1.300	1.040	1.235	325	390	1.468	807	686	847	484	404
15	32.500 - 34.999	1.367	1.094	1.299	342	410	1.542	849	722	891	509	425
16	35.000 - 37.499	1.434	1.147	1.362	359	430	1.617	891	757	936	535	446
17	37.500 - 39.999	1.501	1.201	1.426	375	450	1.691	932	792	979	559	466
18	40.000 - 42.499	1.568	1.254	1.490	392	470	1.765	974	828	1.023	584	487
19	42.500 - 44.999	1.634	1.307	1.552	409	490	1.839	1.016	864	1.067	610	508
20	45.000 - 47.499	1.701	1.361	1.616	425	510	1.914	1.057	898	1.110	634	529
21	47.500 - 49.999	1.768	1.414	1.680	442	530	1.988	1.099	934	1.154	659	550
22	50.000 - 54.999	1.835	1.468	1.743	459	551	2.062	1.141	970	1.198	685	571
23	55.000 - 59.999	1.902	1.522	1.807	476	571	2.136	1.182	1.005	1.241	709	591
24	60.000 - 64.999	1.969	1.575	1.871	492	591	2.211	1.224	1.040	1.285	734	612
25	65.000 - 69.999	2.035	1.628	1.933	509	611	2.285	1.265	1.075	1.328	759	633
26	70.000 - 74.999	2.102	1.682	1.997	526	631	2.359	1.307	1.111	1.372	784	654
27	75.000 - 79.999	2.169	1.735	2.061	542	651	2.433	1.349	1.147	1.416	809	675
28	80.000 - 84.999	2.236	1.789	2.124	559	671	2.508	1.390	1.182	1.460	834	695

DROITS DE PILOTAGE EN EUROS POUR NAVIRES RORO												
Classe volumique	Volume de - à inclus	Mercôte ou inversement	Côte-rade de Flessingue ou inversement	Côte-côte	Déhalage côte	Pilotage rade côte	Mer-rade de Flessingue ou inversement	Rade de Flessingue-Anvers ou inversement	Rade de Flessingue-Gand ou inversement	Gand-Anvers ou inversement	Déhalage Anvers	Déhalage Gand
29	85.000 - 89.999	2.303	1.842	2.188	576	691	2.582	1.432	1.217	1.504	859	716
30	90.000 - 94.999	2.370	1.896	2.252	593	711	2.656	1.474	1.253	1.548	884	737
31	95.000 - 99.999	2.437	1.950	2.315	609	731	2.730	1.515	1.288	1.591	909	758
32	100.000 - 109.999	2.503	2.002	2.378	626	751	2.805	1.557	1.323	1.635	934	779
33	110.000 - 119.999	2.557	2.046	2.429	639	767	2.864	1.590	1.352	1.670	954	795
34	120.000 - 129.999	2.610	2.088	2.480	653	783	2.923	1.624	1.380	1.705	974	812
35	130.000 - 139.999	2.664	2.131	2.531	666	799	2.983	1.657	1.408	1.740	994	829
36	140.000 - 149.999	2.717	2.174	2.581	679	815	3.042	1.690	1.437	1.775	1.014	845
37	150.000 - 159.999	2.771	2.217	2.632	693	831	3.102	1.724	1.465	1.810	1.034	862
38	160.000 - 169.999	2.824	2.259	2.683	706	847	3.161	1.757	1.493	1.845	1.054	879
39	170.000 - 179.999	2.878	2.302	2.734	720	863	3.220	1.790	1.522	1.880	1.074	895
40	180.000 - 189.999	2.931	2.345	2.784	733	879	3.280	1.824	1.550	1.915	1.094	912
41	190.000 - 199.999	2.985	2.388	2.836	746	896	3.339	1.857	1.578	1.950	1.114	929
42	200.000 - 209.999	3.038	2.430	2.886	760	911	3.399	1.890	1.607	1.985	1.134	945
43	210.000 - 219.999	3.092	2.474	2.937	773	928	3.458	1.924	1.635	2.020	1.154	962
44	220.000 - 229.999	3.145	2.516	2.988	786	944	3.517	1.957	1.663	2.055	1.174	979
45	230.000 - 239.999	3.199	2.559	3.039	800	960	3.577	1.990	1.692	2.090	1.194	995

DROITS DE PILOTAGE EN EUROS POUR NAVIRES RORO												
Classe volumique	Volume de - à inclus	Mercôte ou inversement	Côte-rade de Flessingue ou inversement	Côte-côte	Déhalage côte	Pilotage rade côte	Mer-rade de Flessingue ou inversement	Rade de Flessingue-Anvers ou inversement	Rade de Flessingue-Gand ou inversement	Gand-Anvers ou inversement	Déhalage Anvers	Déhalage Gand
46	240.000 - 249.999	3.252	2.602	3.089	813	976	3.636	2.024	1.720	2.125	1.214	1.012
47	250.000 - 259.999	3.306	2.645	3.141	827	992	3.696	2.057	1.748	2.160	1.234	1.029
48	260.000 - 269.999	3.359	2.687	3.191	840	1.008	3.755	2.090	1.777	2.195	1.254	1.045
49	270.000 - 279.999	3.413	2.730	3.242	853	1.024	3.814	2.124	1.805	2.230	1.274	1.062
50	280.000 - 289.999	3.466	2.773	3.293	867	1.040	3.874	2.157	1.833	2.265	1.294	1.079
51	290.000 - 299.999	3.520	2.816	3.344	880	1.056	3.933	2.190	1.862	2.300	1.314	1.095
52	300.000 - 309.999	3.573	2.858	3.394	893	1.072	3.993	2.224	1.890	2.335	1.334	1.112
53	310.000 - 319.999	3.627	2.902	3.446	907	1.088	4.052	2.257	1.918	2.370	1.354	1.129
54	320.000 - 329.999	3.680	2.944	3.496	920	1.104	4.111	2.290	1.947	2.405	1.374	1.145
55	330.000 - 339.999	3.734	2.987	3.547	934	1.120	4.171	2.324	1.975	2.440	1.394	1.162
56	340.000 - 349.999	3.787	3.030	3.598	947	1.136	4.230	2.357	2.003	2.475	1.414	1.179
57	350.000 et plus	3.840	3.072	3.648	960	1.152	4.290	2.390	2.032	2.510	1.434	1.195

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 mars 2010 fixant les tarifs des droits de pilotage, les indemnités pour les opérations de pilotage dans les eaux de pilotage et autres frais.

Bruxelles, 26 mars 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

La Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,  
Mme H. CREVITS